

小小科普知识绘本

七星瓢虫请客

A Feast of Seven-Spot-Ladybug

绘画/撰文 应骊



东华大学出版社

特别感谢 Vivian、永远、玛丽的大力支持!

图书在版编目(CIP)数据

七星瓢虫请客/应骥绘画、撰文. —上海: 东华大学出版社, 2003. 10

ISBN 7-81038-717-0

I. 七... II. 应... III. 七星瓢虫-少年读物 IV. Q969.48-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2003)第095279号

责任编辑 谭 英

装帧设计 永远设计

书 名 七星瓢虫请客

绘画/撰文 应 骥

出版发行 东华大学出版社

地 址 上海市延安西路1882号

邮政编码 200051

电 话 (021)62193056

发 行 新华书店上海发行所

印 刷 苏州望电印刷有限公司印刷

开 本 889 × 1194 1/24

印 张 1

印 数 0001-6000

版 次 2003年12月第1版

2003年12月第1次印刷

标准书号 ISBN 7-81038 717-0/G·56

定 价 (全套) 26.00元 (本册) 6.50元

小小科普知识绘本

七星瓢虫请客

A Feast of Seven-Spot-Ladybug 绘画/撰文 应骊



东华大学出版社

jīn tiān shì zhōng qiū jié , shì jiā tíng tuán jù de rì zi , qī
今天 是 中 秋 节 ， 是 家 庭 团 聚 的 日 子 ， 七

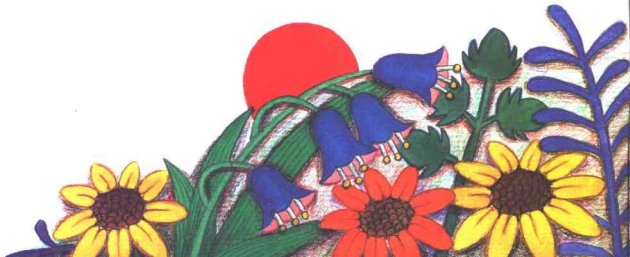
xīng piáo chóng yāo qǐng piáo chóng jiā zú de qīn qī men lái chī tuán yuán fàn
星 瓢 虫 邀 请 瓢 虫 家 族 的 亲 戚 们 来 吃 团 圆 饭 。

yì zǎo qǐ lái , qī xīng piáo chóng jiù máng kāi le 。
一 早 起 来 ， 七 星 瓢 虫 就 忙 开 了 。



今天 today [tə'dei] 瓢虫 ladybug ['leɪdɪbʌg]

家庭 family ['fæmili] 亲戚 relative ['relatɪv]





tā de qīn qī men yǒu de shì chī hūn de
它的亲戚们有的是吃荤的，

ài chī yá chóng yǒu de shì chī sù de ài
爱吃蚜虫；有的是吃素的，爱

chī nèn yè suǒ yǐ tā yào zhǔn bèi liǎng zhǒng
吃嫩叶。所以，它要准备两种

shí wù
食物。



蚜虫 aphid ['eɪfɪd] 叶 leaf [li:f]

食物 food [fu:d]





wǎn shàng qīn qī men chuān zhe zì jǐ zuì měi lì de yī fu lái qù yàn le 。
晚上，亲戚们穿着自己最美丽的衣服来赴宴了。

tā men shì chuān zhe xīng xīng diǎn diǎn de èr shí bā xīng piáo chóng shí sān xīng piáo
它们是穿着星星点点的二十八星瓢虫、十三星瓢

虫、十一星瓢虫、六星瓢虫、二星瓢虫等。



二十八 twenty-eight ['twenti 'eit] 十三 thirteen ['θæ: 'ti:n]

十一 eleven ['i:levn] 六 six [siks] 二 two [tu:]





hái yǒu chuān zhe tiáo tiáo gàng gàng de bō wén piáo chóng guī wén piáo chóng
还有穿着条条杠杠的波纹瓢虫、龟纹瓢虫、

bān wén piáo chóng děng děng tā men de gè tóu er chuān zhuó wǔ huā bā mén
斑纹瓢虫等等。它们的个头儿、穿着五花八门，

piào liàng jí le
漂亮极了。



个头儿 stature ['stætʃə] 穿着 dressing ['dresɪŋ]





此为试读, 需要完整PDF请访问: www.erton.com

piáo chóng men shǒu xiān gǎn jī qī xīng piáo chóng gěi le dà jiā yí cì jiàn
瓢虫们首先感激七星瓢虫给大家一次见

miàn de jī huì rán hòu gè zì xù shù le fù yàn lù shàng de zhǒng zhǒng
面的机会，然后各自叙述了赴宴路上的种种

kǎn kē hé lì xiǎn jīng lì
坎坷和历险经历。



首先 first [fə:st] 见面 meeting ['mi:tiŋ] 然后 then [ðen]







liù xīng piáo chóng shuō lái de lù shàng wǒ zāo dào le yì zhī niǎo
六星瓢虫说：“来的路上，我遭到了一只鸟

de gōng jī rán hòu jiù tāng xià zhuāng sǐ bìng cóng jiǎo xià fēn mì chū huáng sè
的攻击，然后就躺下装死，并从脚下分泌出黄色

de chòu dú yè zhè cái bǎ niǎo xià pǎo le zhēn xiǎn a
的臭毒液，这才把鸟吓跑了。真险啊！”



鸟 bird [bə:d] 黄色 yellow ['jeləu]



bō wén piáo chóng shuō wǒ de yǎn jīng bù hǎo chà yì diǎn chuāng
波纹瓢虫说：“我的眼睛不好，差一点闯

jìn le zhī zhū bù xià de mí wǎng zhèn chéng wéi zhī zhū de zhōng qiū dà cān
进了蜘蛛布下的迷网阵，成为蜘蛛的中秋大餐，

xìng kuī guī wén dà gē lā le wǒ yì bǎ cái sǐ lǐ táo shēng
幸亏龟纹大哥拉了我一把，才死里逃生。”

(学英语)

眼睛 eye [ai] 蜘蛛 spider ['spaidə]



